



Dulces paxarillos

Dúo a Nuestra Señora

Joseph de Torres

(Madrid, ca. 1670 - 1738)

Nota de la portada:

La segunda voz fue añadida por D. Simón Castellanos

Fuente: Música Colonial Archive, manuscrito 7-012

Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy (Marzo 2015)

Dulces pajarillos

Edición: Musica Colonial Archive
Manuscrito n° 7-012

Joseph de Torres
(Madrid, ca. 1670 - 1738)

Estribillo

Sopr. 1

Sopr. 2

Acomp.

4

10

16

Dul - ces fi - lo - me - nas, pu - lid las plu - mas, pre - ve - nid ca - den -
Dul - ces fi - lo - me - nas, pu - lid las plu - mas,
cias, cla - ras fuen - te - ci - llas, de - jad el
pre - ve - nid ca - den - cias, cla - ras fuen - te -
llan - do, com - men - zad la ri - sa,
ci - llas, de - jad el llan - to co - men - zad la ri - sa,
Be - llas, pu - ras flo - res, ver - ted fra - gan - cias, tri - bu - tad co - lo - res,
be - llas pu - ras flo - res, ver - ted fra - gan - cias, tri - bu -

21

pues del al - ba, el o - rien - te

tad co - lo - res, pues del al - ba

26

fes - te - ja el or - be, y pues con sus

el o - rien - te fes - te - ja el or - be y pues con sus

31

ra - yos, a vues - tros des - ma - yos vi - da les pre -

ra - yos a - nues - tros des - ma - yos vi - da les pre -

36

vie - ne en co - ros a - le - gres, re -

vie - ne en co - ros a - le - gres, can - tad,

41

id, con pi - cos y_o - lo - res, re - id,

y_ar - ded per - las, can - tad, y_ar -

48

con pi - cos y_o - lo - res fi - lo - me - nas
ded, per - las fi - lo - me - nas, fi - lo - me - nas,

54

fuen - tes y flo - res.
fuen - ter y flo - res, y flo - res.

Recitado

58

Pues del al - ma los pu - ros es - plen - do - res nos es - par - cen - sa - gra dos los fa

61

- vo - res el a - cen - to re - pi - ta so - no - ro - so el a - plau - so fes - ti - vo y_ar - mo

64

- nio - so sien - do sin i - gual hoy la_a - le - grí - a, al mi - rar el al - bor que de Ma -
nio - so

67

rí - a el fa - vor nos pro - me - te hoy la fi - ne - za en la luz ce - les -

70

tial de su pu - re - za.

Area

72

Ven,

77

luz pro - di - gio - sa, ven, luz pro - di - gio - sa, ven, glo -

83

rio - sa, ven, ven, ven, ven,

89

luz pro - di - gio - sa, ven, glo - rio - sa, ven,

94

ven, y_a tus al - bo - res hoy nues - tros fer - vo - res

99

dul - ces, dul - ces sal - vas den. den, den,

104

(n) sal - vas den, den. (n) dul - ces sal - vas

110

dul - ces, dul - ces sal - vas den. den, dul - ces sal - vas den.

Recitado

114

Cuan - do del or - be tu lu - cir es vi - da, au -

Musical score for measures 114-115. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment in the right hand, and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C).

116

ro - ra en gra - cia y glo - ria la más pu - ra, a pos - trar su dul - zu - ra lle - gó la fe ren -

Musical score for measures 116-118. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment in the right hand, and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C).

119

di - da, en cu - yo a - le gre a - cen - to el pre - mio ha - lló la di - cha

Musical score for measures 119-121. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment in the right hand, and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

(Fragmento sin título)

122

Tri - nen las a - ves,

Musical score for measures 122-127. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment in the right hand, and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

128

rí - an las fuen - tes, rí - an las fuen - tes, pa -

Musical score for measures 128-133. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment in the right hand, and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

134

ra que en dul - ce u - nión con fuen - tes y a - ves, hoy hoy en tu ob - se - quio a -

140

cor - de - men - te di - di - gan.

Area

145

So - la,

So - la,

149

so - la ha de ser su luz sin - gu - lar hu - ma - no mi

so - la, so - la ha de ser quien ha de i - lus - trar hu - =

153

ser (r), mi ser. So - la,

So - la

158

so - la_ha de ser su luz sin - gu - lar hu - ma - no mi
 so - la, so - la_ha de ser quien ha de_i - lus - trar

162

ser, quien ha de_i - lus - trar, hu - ma - no mi ser, quien ha de_i - lus -
 quien ha =

166

trar hu - ma - no mi ser. Si_en e - lla_el Se -

172

ñor a - bre - via_el fa - vor y ci - fra mi ser, a - bre - via_el fa - vor,

177

(r) y ci - fra_el po - der.

Dulces paxarillos

Notas a la transcripción

1. En el compás 31, hemos modificado la voz segunda, por similitud del compás 33.
 2. En el compás 31, hemos añadido un compás en el acompañamiento, por entender que falta en la particella manejada
 3. Hemos unificado los desajustes de medida que se dan en algunos compases en las particellas, haciendo que las dos voces vayan paralelas (compases 58 y 59)
 4. En el recitado 2º, acompañamiento, compás 120: hemos interpretado como dos blancas en un solo compás lo que la particella figura como dos redondas en sendos compases.
 5. Hemos transcrito alteradas con bemol **todas** las notas Mi del apartado sin título "Trinen las aves", incluidos los compases en que no figura así (voz primera: compases 132, 133; voz segunda: compases 127, 131)
-

Texto

Estribillo

Dulces filomenas¹,
pulid las plumas,
prevenid cadencias,
claras fuentecillas
dejad² el llanto,
comenzad la risa,
bellas, puras flores,
verted fragancias,
tributad colores,

pues del alba³ el oriente
festeja el orbe.
Y pues con sus rayos
a nuestros desmayos
vida les previene,
en coros alegres,
cantad, reíd y arded
con picos, perlas y olores,
filomenas, fuentes y flores.

Recitado

Pues el alba los puros esplendores⁴
nos esparce sagrados los favores,
el acento⁵ repita sonoro,
el aplauso festivo y armonioso,

siendo sin igual hoy⁶ la alegría,
al mirar el albor⁷ que de María
el favor nos promete hoy la fineza
en la luz celestial de tu pureza.

Area

Ven luz prodigiosa,
ven, gloriosa,
ven y a tus albores

Hoy nuestros⁸ fervores
dulces⁹ salvas den.

Recitado

Cuando¹⁰ del orbe
tu lucir es vida,
aurora en gracia
y gloria la más pura,

a postrar su dulzura
llegó la fe rendida,
en cuyo alegre acento¹¹
el premio halló la dicha.

(Sin título)

Trinen las aves,
rían las fuentes,
para que en dulce¹² unión,

fuentes y aves,
hoy en tu obsequio
acordemente digan:

Area

Sola, sola ha de ser
su luz singular,
quien ha de ilustrar
humano mi ser.

Sin ella el Señor
abrevia el favor¹³
y cifra¹⁴ el poder

¹ En el título "paxarillos"; en las particellas, siempre "philomenas" (ruiseñores)

² En las particellas, "dexad"

³ En las particellas, "alva"

⁴ En las particellas, "explendores"

⁵ En las particellas, "ascento"

⁶ En las particellas, "oy" (voz primera) e "y" (voz segunda)

⁷ En la voz primera "arbor"

⁸ En la voz primera "nuestros"; en la segunda, "vuestros"

⁹ En las particellas, "dulces"

¹⁰ En las particellas, "Quando"

¹¹ En las particellas, "ascento"

¹² En las particellas, "dulze"

¹³ En las particellas, "fabor".

¹⁴ En las particellas, "zifra"